

***Mașinile de spălat și uscat rufe***

**IWDC 6125 S, IWDC 6125, IWDC 6105**

Citiți cu atenție instrucțiunile continute în acest manual: veți găsi informații referitoare la instalare, utilizare și siguranță.

## Instalarea aparatului

### **Dezambalarea produsului.**

Înainte de instalare, produsul trebuie dezambalat integral.

Se vor scoate toate elementele de protecție ale aparatului, pentru transport, cum ar fi: folie protectoare, elemente din polistiren, elemente din carton, benzi adezive, folie plastic ce acoperă integral suprafața exterioară produsului aplicată în mod compact cu rol de a proteja produsul având aspect adeziv, care se desface manual prin tragere de la colțurile produsului sau ale elementelor produsului care pot fi protejate cu folie în asemenea fel.

Nerespectarea modalității de dezambalare în mod integral, poate afecta starea produsului, pe perioada utilizării în mod iremediabil ceea ce poate duce la scoaterea din garanție a produsului.

***Este important să păstrați acest manual de instrucțiuni și să-l consultați în orice moment. În caz de vânzare, cesiune sau transport, acesta servește noului proprietar în vederea instalării, utilizării și remedierii eventualelor probleme ale acestui aparat.***

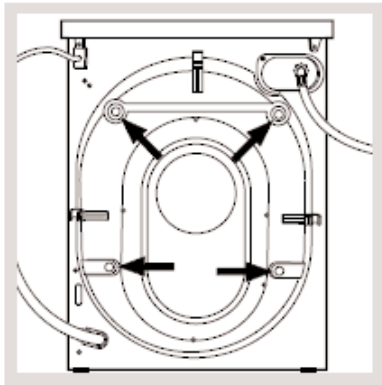
## Dezambalare și nivelare

### **Dezambalare**

1. Dezambalați mașina de spălat. Verificați ca aparatul să nu fi fost deteriorat pe durata transportului. Dacă este deteriorat, nu îl conectați la rețeaua electrică și luați legătura cu magazinul de la care l-ați cumpărat.

2. Îndepărtați bolțurile de fixare (4 bucăți) - a se vedea fig. alăturată - situate pe fiecare parte a panoului din spate.

3. Introduceți capacele din plastic în orificiile rămase libere (din punguța cu accesorii a



mașinii).

4. Aceste piese trebuie păstrate și montate pentru a evita deteriorarea interiorului acesteia pe durata transportului.

*! Ambalajele nu constituie jucării pentru copii.*

## Nivelare

1. Instalați mașina pe o suprafață plană și rigidă, fără a o sprijini de ziduri, mobilă sau altceva.

2. Dacă podeaua nu este perfect orizontală, compensați neregularitățile, deșurubând sau înșurubând piciorusele de reglare; unghiul de înclinare, măsurat pe planul de lucru nu trebuie să depășească 2°.

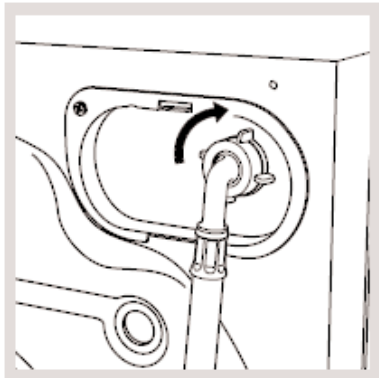


O nivelare precisă conferă stabilitate mașinii și evita vibrații, zgomote sau deplasări pe durata funcționării. În cazul mochetelor sau a unui covor, reglați piciorusele astfel încât să mențineți sub mașina de spălat un spațiu suficient pentru ventilare.

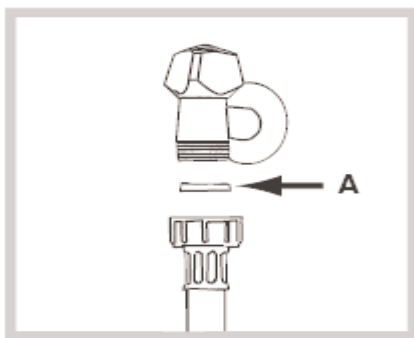
## Legături hidraulice și electrice

**Conectarea furtunului de alimentare cu apă**  
*! Înainte de conectare, lăsați apa să curgă pentru a se limpezi.*

1. Conectați furtunul de alimentare cu apă la aparat, înșurubându-l la un robinet filetat de apă rece, în partea din spate, dreaptă (a se vedea figura)



2. Introduceți garnitura A (din punguța cu accesorii) în extremitatea furtunului de apă și înșurubați-o la un robinet filetat de apă rece (a se vedea figura ce urmează)



3. Fiți atenți ca furtunul să nu fie nici curbat nici îndoit.

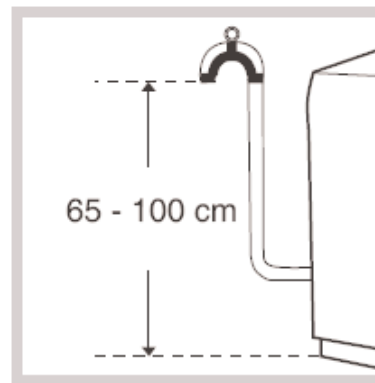
*! Presiunea apei trebuie să fie cuprinsă în valorile tabelului «Date tehnice».*

*! Dacă lungimea furtunului de alimentare nu este suficientă, adresați-vă unui magazin specializat sau unui tehnician autorizat.*

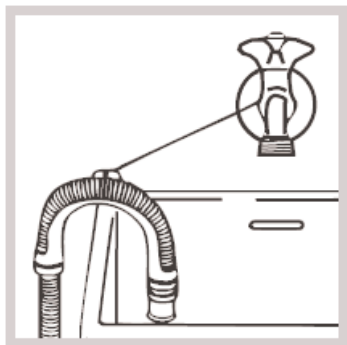
*! Nu utilizați niciodată furtunuri uzate, ci doar pe acelea furnizate împreună cu mașina de spălat.*

## Conectarea furtunului de evacuare

Conectați furtunul de evacuare, fără a-l îndoi la o conducta de evacuare sau la o gură de evacuare a apei, situate între 65-100 cm de pământ;



sau sprijiniți-l pe marginea unei chiuvete sau unei căzi, legând ghidajul aflat în dotare de robinet (a se vedea figura ce urmează):



- extremitatea liberă a furtunului de evacuare nu trebuie să rămână cufundată în apă.

*! Nu este recomandabilă folosirea furtunurilor de prelungire; dacă este indispensabil, furtunul de prelungire trebuie să aibă același diametru cu furtunul original și nu trebuie să depășească 150 cm, lungime.*

## **Legatura electrica**

*! Înainte de a introduce ștecherul în priză de curent, asigurați-vă că:*

Priza să fie cu împământare și conform prevederilor legale;

Priza să poată suporta sarcina maximă de putere a mașinii, indicată în tabelul "Date tehnice";

Tensiunea de alimentare să fie cuprinsă în valorile indicate în tabelul « Date tehnice »;

Priza să fie compatibilă cu ștecherul mașinii de spălat. În caz contrar, înlocuiți priza .

*! Mașina de spălat nu trebuie instalată afară, nici chiar în cazul în care spațiul este protejat de un acoperiș, deoarece este foarte periculoasă expunerea aparatului la ploaie și furtuni.*

*! Nu funcționează la temperaturi mai mici de 16°C.*

*! După instalarea mașinii, priza de curent trebuie să fie ușor accesibilă.*

*! Nu folosiți prelungitoare și prize multiple.*

*! Cablul nu trebuie să fie îndoit sau comprimat.*

*! Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit doar de tehnicienii autorizați, ai rețelei de service indicată pe certificatul de garanție emis de producător.*

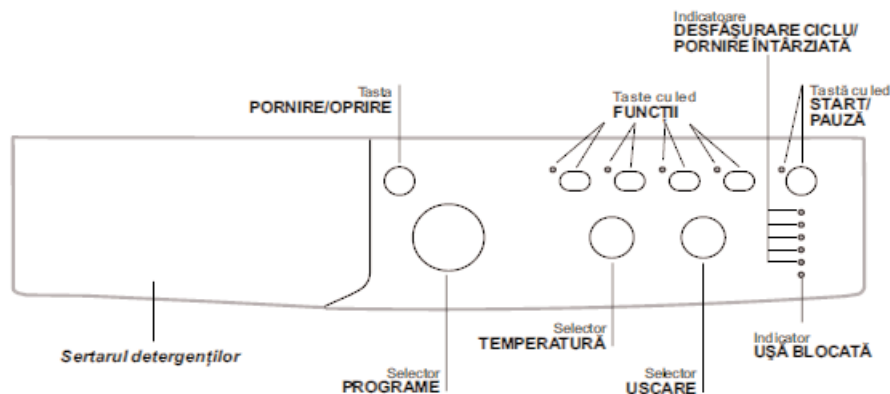
**Atenție!** Producătorul își declină orice responsabilitate pentru cazul în care aceste norme nu se respectă.

## Primul program de spălare

Când folosiți pentru prima dată aparatul, înainte de utilizare, efectuați un program de spălare cu detergent și fără rufe, selectând programul la 90°C, fără prespălare.

## Descrierea mașinii de spălat rufe

### Panoul de comandă



**Sertarul detergentilor:** pentru a introduce detergenti sau aditivi (a se vedea „Detergenți și rufe albe”).

**Tasta PORNIRE/OPRIRE:** pentru a porni și opri mașina.

**Selector PROGRAME:** pentru a selecta programele. Pe durata desfășurării programului selectorul rămâne în aceeași poziție.

**Taste cu led Funcții:** pentru a selecta funcțiile disponibile. Indicatorul corespunzător funcției alese va rămâne aprins.

**Selector USCARE:** este folosit pentru a selecta programul de uscare dorit (a se vedea „Personalizare”).


**Selector TEMPERATURĂ:** pentru a selecta temperatura sau spălarea la rece (a se vedea „Personalizare”).

**Indicatoare DESFĂȘURARE CICLU/PORNIRE ÎNTĂRZIATĂ:** pentru a putea urmări avansarea programului de spălare.

Indicatorul aprins arată faza în curs de desfășurare. Dacă a fost selectată funcția „pornire întârziată”, va fi indicat timpul care lipsește până la pornirea programului (a se vedea pag. alăturată).

**Indicator UȘĂ BLOCATĂ:** pentru a înțelege dacă ușa se poate deschide sau nu (a se vedea pag. alăturată).

**Tastă cu led START/PAUZĂ:** pentru a activa/opri momentan programele.

**N.B.:** pentru a întrerupe momentan un ciclu apăsați această tastă; ledul se va aprinde intermitent (culoare portocalie) în timp ce ledul corespunzător fazei în curs de desfășurare va rămâne aprins. Dacă indicatorul UȘĂ BLOCATĂ  stins, atunci ușa se poate deschide.

Pentru a continua spălarea, de unde a fost întreruptă, apăsați din nou tasta.

Pentru a continua spălarea, de unde a fost întreruptă, apăsați din nou tasta.

## Modalitatea de “stand by”

Această mașină de spălat rufe, conform noilor norme legate de economia de curent electric, este dotată cu un sistem de oprire automat (stand-by) care intră în funcțiune după câteva minute de neutilizare. Apăsăți scurt tasta PORNIRE/OPRIRE și așteptați repunerea în funcțiune a mașinii.

## Leduri

Ledurile furnizează informații importante, astfel:

### Pornire întârziată

Dacă a fost activată funcția „Pornire întârziată” (a se vedea „Personalizare”), după activarea programului, se va aprinde intermitent ledul corespunzător întârzierii selectate:



Cu trecerea timpului, se va vizualiza întârzierea restantă, prin aprinderea intermitentă a ledului respectiv.

După trecerea intervalului de întârziere programat, va începe programul.



### Indicator de fază

După alegerea și activarea ciclului dorit, indicatoarele luminoase se vor aprinde unul după altul, ceea ce vă indică starea de avansare a programului.



**Notă:** la închiderea ciclului de uscare, este necesar să puneți din nou selectorul de USCARE în poziția 0.

**Tastele de funcții și ledurile corespunzătoare**  
Alegerea unei funcții implică aprinderea ledului corespunzător.

Dacă funcția selectată nu este compatibilă cu programul ales, ledul corespunzător se va aprinde intermitent iar funcția nu se va activa.

Dacă funcția aleasă nu este compatibilă cu o funcție selectată anterior, indicatorul care corespunde primei funcții va emite un semnal intermitent iar indicatorul celei de a doua se va aprinde: acest lucru înseamnă că se va activa numai a doua funcție (ultima aleasă).

### Indicator ușă blocată

Aprinderea ledului indică faptul că hubloul s-a blocat, pentru a împiedica deschiderea sa; pentru a putea deschide hubloul, așteptați aproximativ 3 minute, până la stingerea ledului. Pentru a deschide hubloul în timpul executării unui ciclu, apăsați tasta PORNIRE/PAUZĂ; dacă ledul UȘĂ BLOCATĂ este stins; atunci puteți deschide hubloul.

! Semnal intermitent rapid al indicatorului corespunzător „fazelor de spălare” și cel corespunzător avertizării de UȘĂ BLOCATĂ semnaleză o defecțiune de funcționare (a se vedea „Anomalii și remedii”).

## Activarea unui program

1. Porniți mașina de spălat apăsând pe tasta PORNIRE/OPRIRE. Toate indicatoarele se aprind câteva secunde, apoi se sting; indicatorul START/PAUZĂ se va aprinde intermitent.
  2. Introduceți rufe și închideți ușa.
  3. Selectați programul dorit cu ajutorul selectorului de PROGRAME:
  4. Reglați temperatura de spălare (a se vedea „Personalizare”).
  5. Selectați programul de uscare dacă este necesar (a se vedea „Personalizare”).
  6. Adăugați detergentul și aditivii (a se vedea „Detergenți și rufe”).
  7. Alegeți funcțiile dorite.
  8. Activați programul apăsând tasta START/PAUZĂ; indicatorul luminos se va aprinde (culoare verde).
- Pentru a anula un ciclu selectat, apăsați tasta START/PAUZĂ pentru a întrerupe momentan ciclul și alegeți un nou program.
9. La încheierea programului, indicatorul luminos END se va aprinde. După stingerea ledului corespunzător avertizării de UȘĂ BLOCATĂ , este posibilă deschiderea hubloului. Scoateți rufe și lăsați ușa întredeschisă pentru a se putea usca cuva și tamburul. Opriți mașina de spălat apăsând pe tasta PORNIRE/OPRIRE.



## Tabel de programe

Program	Descrierea Programului	Temp. max. (°C)	Viteză max. (rotăți pe minut)	Uscare	Detergenți			Sarcină Max. (Kg)			Durata ciclului de spălare	
					Pre-spălare	Spălare	Balsam rufe	Normală	Eco Time	Normală	Eco Time	
<b>Programe zilnice</b>												
1	PRESPALARE BUMBAC; Rufe albe foarte murdare.	90°	1000	●	●	●	●	6	-	164	-	
2	RUFE ALBE BUMBAC; Rufe albe foarte murdare.	90°	1000	●	-	●	●	6	-	145	-	
2	RUFE ALBE BUMBAC (1); Albe și colorate rezistente foarte murdare.	60°	1000	●	-	●	●	6	-	140	-	
2	RUFE ALBE BUMBAC (2); Albe și colorate delicate foarte murdare.	40°	1000	●	-	●	●	6	-	123	-	
3	RUFE ALBE BUMBAC; Albe și colorate rezistente foarte murdare.	60°	1000	●	-	●	●	6	3,5	119	102	
4	COLORATE BUMBAC (3); Albe puțin murdare și colorate delicate.	40°	1000	●	-	●	●	6	3,5	89	78	
5	SINETEXE; Colorate rezistente foarte murdare.	60°	800	●	-	●	●	2,5	2	85	74	
<b>Programe Speciale</b>												
6	LĂNA; Pentru articole din lână, cașmir.	40°	800	-	-	●	●	1,5	-	55	-	
7	MĂTASE/PERDELE; Pentru articolele din mătase, viscoză, lănjețe.	30°	0	-	-	●	●	1	-	55	-	
8	JEANS	40°	800	●	-	●	●	3	-	70	-	
9	Sport Light	30°	600	-	-	●	●	3	-	68	-	
10	Sport Shoes	30°	600	-	-	●	●	(Max 2 perechi.)	-	50	-	
<b>Programe de Uscare</b>												
11	Program de uscare "Bumbac"	-	-	●	-	-	-	5	-	-	-	
12	Program de uscare Sintetice"	-	-	●	-	-	-	3	-	-	-	
13	Express Wash & Dry	30°	1000	●	-	●	●	0,5	-	40	-	
<b>Programe parțiale</b>												
<sup>20</sup>	CLĂTIRE	-	1000	●	-	-	●	6	-	36	-	
<sup>21</sup>	CENTRIFUGARE	-	1000	●	-	-	-	6	-	16	-	
<sup>22</sup>	EVACUARE	-	0	-	-	-	-	6	-	2	-	

**Nota:** Datele de mai sus privind timpul sunt relative, in functie de temperatura apei de alimentare, valoarea tensiunii de alimentare, temperatura mediului ambiant etc.

## Tabel de programe

*pentru IWDC 6125 S, IWDC 6125*

Program	Descrierea Programului	Temp. max. (°C)	Viteză max. (rotăți pe minut)	Uscare	Detergenți			Sarcină Max. (Kg)			Durata ciclului de spălare	
					Pre-spălare	Spălare	Balsam rufe	Normală	Eco Time	Normală	Eco Time	
<b>Programe zilnice</b>												
1	PRESPALARE BUMBAC; Rufe albe foarte murdare.	90°	1200	●	●	●	●	6	-	164	-	
2	RUFE ALBE BUMBAC; Rufe albe foarte murdare.	90°	1200	●	-	●	●	6	-	145	-	
2	RUFE ALBE BUMBAC (1); Albe și colorate rezistente foarte murdare.	60°	1200	●	-	●	●	6	-	140	-	
2	RUFE ALBE BUMBAC (2); Albe și colorate delicate foarte murdare.	40°	1200	●	-	●	●	6	-	123	-	
3	RUFE ALBE BUMBAC; Albe și colorate rezistente foarte murdare.	60°	1200	●	-	●	●	6	3,5	119	102	
4	COLORATE BUMBAC (3); Albe puțin murdare și colorate delicate.	40°	1200	●	-	●	●	6	3,5	89	78	
5	SINETEXE; Colorate rezistente foarte murdare.	60°	800	●	-	●	●	2,5	2	85	74	
<b>Programe Speciale</b>												
6	LĂNA; Pentru articole din lână, cașmir.	40°	800	-	-	●	●	1,5	-	55	-	
7	MĂTASE/PERDELE; Pentru articolele din mătase, viscoză, lănjețe.	30°	0	-	-	●	●	1	-	55	-	
8	JEANS	40°	800	●	-	●	●	3	-	70	-	
9	Sport Light	30°	600	-	-	●	●	3	-	68	-	
10	Sport Shoes	30°	600	-	-	●	●	(Max 2 perechi.)	-	50	-	
<b>Programe de Uscare</b>												
11	Program de uscare "Bumbac"	-	-	●	-	-	-	5	-	-	-	
12	Program de uscare Sintetice"	-	-	●	-	-	-	3	-	-	-	
13	Express Wash & Dry	30°	1000	●	-	●	●	0,5	-	40	-	
<b>Programe parțiale</b>												
<sup>20</sup>	CLĂTIRE	-	1000	●	-	-	●	6	-	36	-	
<sup>21</sup>	CENTRIFUGARE	-	1000	●	-	-	-	6	-	16	-	
<sup>22</sup>	EVACUARE	-	0	-	-	-	-	6	-	2	-	

**Nota:** Datele de mai sus privind timpul sunt relative, in functie de temperatura apei de alimentare, valoarea tensiunii de alimentare, temperatura mediului ambiant etc.

Pentru toate Instituțiile de Testare:

- 1) Programul de control conform normei EN 50229: selectați programul 2 și temperatura de 60° C.
- 2) Program pentru bumbac, prelungit: selectați programul 2 și temperatura de 40° C.
- 3) Program pentru bumbac, rapid: selectați programul 4 și temperatura de 40° C.

## Programe speciale

**Sport Light** (programul 9) a fost studiat pentru spălarea țesuturilor utilizate la confecționarea hainelor sportive (echipamente, pantaloni scurți etc) puțin murdare; pentru cele mai bune rezultate, se recomandă să nu depășiți cantitatea maximă admisă indicată în „Tabelul de programe”. Se recomandă utilizarea detergentului lichid într-o cantitate adecvată unei încărcături pe jumătate a mașinii.

**Sport Shoes** (programul 10) a fost studiat pentru spălarea pantofilor de sport; pentru cele mai bune rezultate, nu spălați mai mult de 2 perechi deodată.

**Express Wash & Dry** (programul 13) este creat pentru a spăla și usca hainele puțin murdare în timp scurt. Alergând acest ciclu se pot spăla și usca max 0,5 kg de rufe în numai 40 de minute. Pentru a obține rezultate mai bune, folosiți un detergent lichid și, înainte a introduce rufe în mașină, puneți produsele de scos pete sau de albit pe gulere, manșete sau pete în general.

## Personalizare

Reglarea temperaturii


Rotind selectorul de TEMPERATURĂ se fixează temperatura de spălare (a se vedea Tabelul programelor). Temperatura poate fi redusă până la spălarea la rece (❄).


Mașina va împiedica în mod automat de a alege o temperatură mai mare decât maxima admisă pentru fiecare program.


## **Alegerea programului de uscare**

Rotind selectorul USCARE se determină programul de uscare dorit. Sunt prevăzute două posibilități:




- A - În funcție de timp: de la 40 la 180 de minute.
- B - În funcție de gradul de umiditate al rufelor de uscat:

**Călcare**  : Indicat pentru rufe ce necesită călcare. Nivelul de umiditate reziduală înmoaie pliurile și deci facilitează întinderea lor, prin călcare.

**Umeras**  : Indicat pentru rufe care nu au nevoie de o uscare completă.

**Dulap**  : Ideal pentru hainele de pus în dulap, fără călcare.

Tabel Durata Uscare (valori indicative)

Tipul țesăturii	Tipul încărcăturii	Încărcătură max (kg)	 Dulap	 Umeras	 Călcare
Bumbac	Rufe de diferite dimensiuni, Prosoape din bumbac eponjată	5	180	170	140
Sintetice	Cearșaf, cămăși	3	140	120	100

La încheierea procesului de uscare se activează o fază de răcire. Dacă în mod excepțional cantitatea de rufe de spălat și uscat este superioară maximului prevăzut (a se vedea tabelul de mai sus), efectuați spălarea, iar la încheierea programului, subdivizați cantitatea și repuneți o parte în mașină. După care urmați instrucțiunile prevăzute pentru efectuarea doar a uscării. Repetați aceeași procedură pentru rufe rămase.

## **Doar uscare**

Alegeți cu selectorul programelor un anumit tip de uscare (11-12-13) în baza țesutului. Se poate fixa nivelul sau durata de uscare, după dorință, cu tasta USCARE.

## Funcții



Diferitele funcții de spălare prevăzute pentru mașina de spălat, permite obținerea unor rufe curate și albe, după dorință. Pentru a activa funcțiile:

1. apăsați tasta corespunzătoare funcției dorite;
2. aprinderea ledului respectiv indică activarea funcției.

*Notă:* Semnalul luminos intermitent, rapid, indică faptul că funcția respectivă nu este compatibilă cu programul ales.

### Eco time


Prin selectarea acestei opțiuni, mișcarea mecanică, temperatura și apa sunt optimizate pentru o cantitate scăzută de țesuturi de bumbac și sintetice puțin murdare „Tabel de programe”. Cu „Eco time” puteți spăla în timp mai scurt, economisând apă și energie. Se recomandă utilizarea unuei cantități de detergent lichid adecvată cantității de rufe.

! Nu poate fi activată pe programele 1 ,2 ,6 ,7, 8, 10, 11, 12, 13, , .



### 1000-500



Apăsând această tastă se reduce viteza de stoarcere.

! Nu se poate activa pe programele 7, 11, 12, 13, .



### Călcare ușoară

Selectând această opțiune, spălarea și centrifugarea vor fi modificate în mod oportun, penru a reduce și sifonarea rufelor. La închiderea ciclului, mașina de spălat va executa rotații lente ale cuvei; ledul corespunzător opțiunii CĂLCARE UȘOARĂ și cel corespunzător opțiunii START/PAUZĂ se vor aprinde

intermitent (primul verde, cel de-al doilea portocaliu), iar ledul corespunzător END se aprinde. Pentru a termina ciclul, apăsați tasta START/PAUZĂ sau tasta CĂLCARE UȘOARĂ. În cazul în care ați ales programul 7 mașina de spălat va termina ciclul cu rufe la înmuiat, iar cel al fazei CĂLCARE UȘOARĂ și START/PAUZĂ se vor aprinde (culoarea portocalie) intermitent, iar cel al fazei de CLĂTIRE va rămâne aprins. Pentru a goli apa din mașină și a scoate rufe, apăsați tasta START/PAUZĂ sau tasta CĂLCARE UȘOARĂ. ! Nu se poate activa pe programele 6, 9, 10, 11, 12, 13, , .



### Pornirea întârziată

Întârzie pornirea mașinii cu până la 12 ore. Apăsați de mai multe ori până la aprinderea butonului cu întârzierea dorită. La a cincea apăsare a tastei, funcția se va dezactiva.

*N.B.:* După apăsarea butonului START/PAUZĂ, se va putea modifica întârzierea doar diminuând-o, până la pornirea programului dorit. ! Se poate activa pe toate programele.

## Detergenți și rufe

### Compartimentul pentru detergenți

Un rezultat bun la spălare depinde și de dozarea corectă a detergentului: excesul de detergent nu garantează o spălare mai eficientă, ci contribuie la deterioarea părților interne ale mașinii de spălat și la poluarea mediului înconjurător.

*! Nu introduceți în mașină detergenții pentru spălarea manuală deoarece formează prea mult spumă.*

Deschideți compartimentul pentru detergenți și introduceți detergentul sau aditivul după cum urmează:

- **compartimentul 1:** Detergentul pentru prespălare (sub formă de praf);
- **compartimentul 2:** Detergent pentru spălare (sub formă de praf sau de lichid); Detergentul lichid trebuie vărsat doar înainte de pornire.
- **compartimentul 3:** Aditivi (soluție de înmuiat, balsam rufe etc.).

Soluția de înmuiat nu trebuie să iasă deasupra grătarului.




### Pregătirea rufelor

- Sortați rufele în funcție de:
  - tipul de material/simbolul de pe etichetă.
  - culori: separați rufele colorate de cele albe.
- Goliți buzunarele și controlați nasturii.
- Nu depășiți valorile indicate, referitoare la greutatea rufelor uscate:
  - Țesături rezistente: max 6 kg;
  - Materiale sintetice: max 2,5 kg;
  - Țesături delicate: max 2 kg;
  - Lână: max 1,5 kg;
  - Mătase: max 1 kg.

### Cât cântăresc rufele?

- 1 cearceaf 400-500 g;
- 1 față de pernă 150-200 g;
- 1 halat de masă 400-500 g;
- 1 halat de baie 900-1200 g;
- 1 prosop 150-250 g.

## Articole delicate

**Lână:** cu programul 6 se pot spăla cu mașina toate hainele de lână, inclusiv cele cu eticheta „a se spăla numai manual” . Pentru a obține cele mai bune rezultate, folosiți un detergent specific și nu depășiți 1,5 kg de rufe.

**Mătase:** utilizați programul special 7 pentru spălarea articolelor din mătase. Se recomandă folosirea unui detergent special pentru articole delicate.

**Perdele:** împăturiți-le și așteptați-le într-o față de pernă sau într-un sac de tip plasă. Utilizați programul 7.

**Jeans:** întoarceți pe dos rufele înainte de spălare și utilizați un detergent lichid. Utilizați programul 8.

### **Sistemul de echilibrare a încărcăturii**

Pentru a evita trepidațiile excesive, înainte de stoarcere, cuva mașinii va distribui cantitatea de rufe în mod uniform, centrifuga efectuând câteva rotații la o viteză mai mare decât viteza de spălare. Dacă, după numeroase încercări, mașina nu reușește să echilibreze greutatea, stoarcerea rufelor se va face la o viteză mai mică decât cea prevăzută în program.

Dacă instabilitatea este prea mare, mașina va distribui greutatea în locul centrifugei. Pentru a favoriza o mai bună repartizare a rufelor și echilibrarea corectă a mașinii, se recomandă să introduceți în mașină atât articole mari cât și mici.

## Precauții și sfaturi

! Mașina de spălat a fost proiectată și construită conform normelor internaționale de protecție. Aceste avertizări sunt furnizate din motive de siguranță și trebuie să fie citite cu atenție.

### **Norme de protecție și siguranță generale**

- Acest aparat a fost conceput exclusiv pentru utilizare în locuințe unifamiliale.
- Mașina de spălat trebuie să fie folosită doar de persoane adulte care respectă instrucțiunile din acest manual.
- Nu atingeți mașina când sunteți desculți sau cu mâinile sau picioarele ude sau umede.
- Nu scoateți ștecherul din priză trăgând de cablu.
- Nu deschideți compartimentul pentru detergent în timp ce mașina se află în funcțiune.
- Nu atingeți apa goliță din mașină: poate avea o temperatură ridicată.
- Nu forțați în nici un caz ușa: s-ar putea deteriora mecanismul de siguranță care evită deschiderea accidentală.
- În caz de defecțiune, nu umblați în nici un caz la mecanismele din interior și nu încercați să o reparați singuri.
- Controlați mereu ca în apropierea mașinii aflate în funcțiune, să nu se afle copii.
- Pe durata spălării ușa se poate încălzi.

- Dacă trebuie să deplasați mașina, cereți ajutor unei alte sau 2 persoane și fiți foarte atenți. Niciodată nu deplasați mașina singuri deoarece aceasta este foarte grea.
- Înainte de a introduce rufele, controlați cuva să fie goală.
- În timpul uscării, ușa mașinii de spălat se încălzește.
- Nu uscați rufele pe care le-ați spălat cu solvenți inflamabili (de ex. trielină).
- Nu uscați rufele cu aplicații din cauciuc sintetic sau elastomeri asemănători.
- Fiți atenți ca pe durata fazelor de uscare robinetul de apă să fie deschis.

#### **Aruncarea rezidurilor**

- Eliminarea ambalajelor: respectați normele locale, în acest fel ambalajele vor putea fi utilizate din nou.
- Directiva Europeană 2002/96/CE cu privire la deșeurile care provin de la aparatura electrică sau electronică prevede împreună cu deșeurile urbane solide, obijnuite. Aparatele scase din uz trebuie să fie colectate separat atât pentru a optimiza rata de recuperare și de reciclare a materialelor componente cât și pentru a evita pericolele care pot duce la dăinarea sănătății omului sau poluarea mediului înconjurător. Simbolul tomberonui tăiat care apare pe toate produsele vă amintește tocmai obligația de a le colecta separat.  
Pentru informații suplimentare cu privire la scoaterea din uz a electrocasnicelor, deținătorii acestora pot apela la centre de colectare a deșeurilor sau la vânzătorii de la care au achiziționat produsele respective.

## Întreținere și curățare

### Înteruperea alimentării cu apă și curent electric

- Închideți robinetul de apă după fiecare spălare. Se limitează astfel uzura instalației hidraulice a mașinii de spălat și se elimină pericolul scurgerilor.

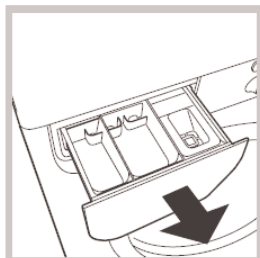
- Scoateți ștecherul din priză de curent atunci când curățați mașina de spălat și când se efectuează lucrări de întreținere.

### Curățarea mașinii de spălat

Partea externă și părțile din cauciuc pot fi curățate cu o lavetă înmuiată în apă caldă și săpun. Nu folosiți solvenți sau substanțe abrazive.

### Curățarea compartimentului pentru detergent

Trageți afara compartimentul ridicându-l și trăgându-l spre exterior (a se vedea figura). Spălați-l sub un jet de apă; această operație trebuie efectuată cât mai des posibil.



### Îngrijirea ușii a tamburului

- Lăsați mereu ușa întredeschisă pentru a evita formarea de mirosuri neplăcute.

### Curățarea pompei

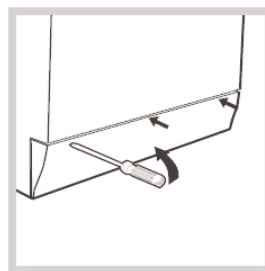
Mașina de spălat este dotată cu o pompă de

autocurățare care nu are nevoie de întreținere. Se poate întâmpla însă ca unele obiecte mici (monede, nasturi) să cadă în anticamera care protejează pompa, situată în partea inferioară a acesteia.

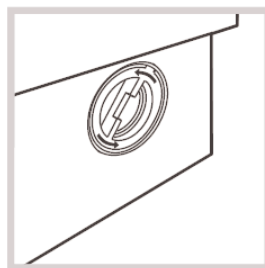
*! Verificați ca ciclul de spălare să fie încheiat și scoateți ștecherul din priză.*

### Pentru a avea acces la anticameră:

1. scoateți panoul de acoperire din partea din față a mașinii de spălat folosind o șurubelniță (a se vedea figura);



2. deșurubați capacul rotindu-l în sens invers acelor de ceasornic (a se vedea figura).



Este normal să iasă puțină apă;

3. curățați cu grijă interiorul;

4. înșurubați la loc capacul;

5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.

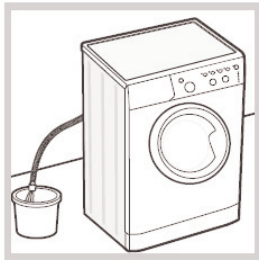
### Controlarea furtunii de alimentare cu apă

Controlați furtunul de alimentare cel puțin o dată pe an. Dacă prezintă crăpături sau fisuri trebuie înlocuit. Pe parcursul spălărilor, presiunea puternică ar putea provoca crăpături neașteptate.

*! Nu utilizați niciodată furtunuri folosite deja.*

## Deschiderea manuală a ușii

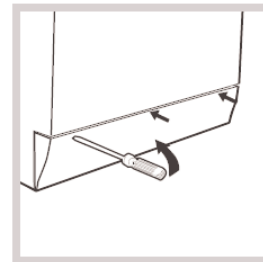
Dacă nu este posibil să deschideți ușa din cauza întreruperii curentului electric și doriți totuși să întindeți rufe, procedați după cum urmează:



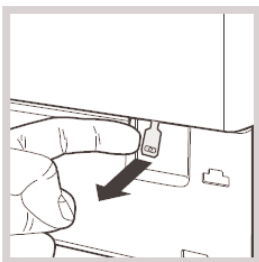
1. scoateți ștecherul din priză.

2. verificați ca nivelul de apă din mașină să fie sub marginea ușii; în caz contrar, scoateți apa în exces cu ajutorul furtunului de golire, punând-o într-un vas, după indicațiile din figura.

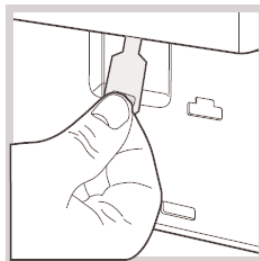
3. scoateți panoul de acoperire din partea din față a mașinii de spălat folosind o șurubeliță (a se vedea figura).



4. utilizând dispozitivul indicat în figură, trageți spre dumneavoastră până când eliberați tirantul de plastic din opritor;



trageți apoi în jos și, în același timp, deschideți ușa.



5. montați din nou panoul verificând, înainte de a-l împinge spre mașină, de a fi introdus cârligele în orificiile respective.



## Anomalii și remedii

Se poate întâmpla ca mașina de spălat să nu funcționeze. Înainte de a apela serviciul de Service (a se vedea „Asistența”), verificați dacă nu este vorba de o problemă ușor de rezolvat:

### Mașina de spălat nu pornește.

- Stecherul nu este introdus în priză de curent, sau nu face contact.
- Aveți o pană de curent la domiciliu.

### Ciclu de spălare nu pornește.

- Ușa nu este bine închisă.
- Tasta PORNIRE/PAUZĂ nu a fost apăsată.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- A fost fixată o întârziere de pornire (a se vedea „Personalizare”).

### Mașina de spălat nu se alimentează cu apă (ledul primei faze de spălare se aprinde intermitent și rapid).

- Furtunul de alimentare cu apă nu este racordat la robinet.
- Furtunul este îndoit.
- Robinetul de apă nu este deschis.
- Apa la domiciliul dumneavoastră.
- Apa nu are presiune suficientă.
- Tasta START/PAUZĂ nu a fost apăsată.

### Mașina de spălat încarcă și descarcă apă continuu.

- Furtumul de golire nu a fost instalat la o înălțime cuprinsă între 65 și 100 cm de pământ ( a se vedea „Instalare”).
- Capătul furtunului de evacuare este cufundat în apă ( a se vedea „Instalare”).
- Evacuarea din perete nu are răsuflare pentru aer. Dacă după aceste verificări problema nu se rezolvă, închideți robinetul de apă, opriți mașina de spălat și chemați Serviciul. Dacă locuința se află la ultimile etaje ale unui edificiu, este posibil să aibă loc fenomenul de sifonare, motiv pentru care mașina de spălat încarcă și descarcă apă încontinuu. Pentru a elimina acest inconvenient, se găsesc în comerț supape anti-sifonare.

### Mașina de spălat nu se golește sau nu stoarce.

- Programul nu prevede golirea apei: în cazul anumitor programe, este necesară activarea manuală.
  - Funcția „Călcare ușoară” este activă: pentru a încheia programul, apăsați tasta START/PAUZĂ.
  - Furtumul de golire este îndoit (a se vedea „Instalare”).
- Conducta de descărcare este înfundată.

### Mașina de spălat vibrează foarte mult în timpul stoarcerii.

- Cuva, în momentul instalării, nu a fost deblocată în mod corespunzător ( a se vedea „Instalare”).
- Mașina de spălat este în pantă (a se vedea „Instalare”).
- Mașina de spălat este prea aproape de pereți și mobilier ( a se vedea „Instalare”).

### Mașina de spălat pierde apă.

- Furtumul de alimentare cu apă nu este bine înșurubat ( a se vedea „Instalare”).
- Compartimentul de detergenți este înfundat (pentru a-l curăța a se vedea „Întreținere și curățare”).
- Furtumul de golire nu este bine fixat ( a se vedea „Instalare”).

### Indicatoarele de „opțiuni” și „start/pauză” sunt intermitente; unul din indicatoarele ptr. „faza în curs” și „ușa blocată” sunt aprinse.

- Opriți mașina și scoateți stecherul din priză; așteptați aproximativ 1 minut înainte de a o reaprindere. Dacă nu obțineți nici un rezultat, apelați Centru de service pentru asistență.

### Se formează prea multă spumă.

- Detergentul nu este compatibil cu mașina de spălat (trebuie să fie scris „pentru mașina de spălat”, „de mână sau în mașina de spălat”, sau ceva asemănător).

#### **Mașina de spălat nu usucă.**

- Ștecherul nu este introdus sau nu a fost suficient în priza de curent astfel încât să existe conexiune electrică.
- În casă nu este curent electric.
- Hubloul nu este bine închis.
- A fost fixată p întârziere de pornire.
- Selectorul USCARE este poziționat în dreptul valorii 0.

### **Service și asistență tehnică**

#### **Înainte de a lua legătura cu Service-ul:**

- Verificați dacă puteți rezolva singuri problema (*a se vedea „Anomalii și remedii”*);
- Porniți din nou programul pentru a controla dacă inconvenientul a fost eliminat;
- În caz negativ, luați legătura cu asistența tehnică autorizată la numărul telefonic indicat pe certificatul de garanție.

! Nu apelați niciodată la persoanele neautorizată.

#### **Comunicați:**

- tipul de anomalie;
- modul mașinii (Mod);
- numărul de serie (S/N).

Aceste informații sunt specificate pe plăcuța cu date tehnice, lipită în partea din spate a mașinii de spălat precum și în partea anterioară, după ce deschideți ușa.

## Fișe tehnice

### Fisa tehnica masini de spalat si uscat rufe INDESIT

Marca	INDESIT	
	INDESIT COMPANY	
Furnizor	INDESIT COMPANY	
Model	IWDC 6105	
Consum de apa/ciclu standard spalare+uscare total [litr]	88	
Consum de apa/ciclu standard spalare [litr]	52	
Durata programului pt. un ciclu standard de spalare ( min )	140	
Consum energetic [Kwh/ciclu] la 60 grade C (numai spalare)	1.12	
Consum energetic [Kwh/ciclu] la 60 grade C (spalare+uscare)	4.84	
Capacitate maxima de spalare (kg)	6	
Capacitate maxima de uscare (kg)	5	
Numar programe spalare + uscare	13+3	
Clasa eficienta energetica	B	
Clasa eficienta a spalarii	A	
Clasa eficienta a stoarcerii	C	
Viteza de centrifugare pt. un ciclu standard	1000	
Zgomot la spalare (dB (A) re 1 pW)	66	
Zgomot la stoarcere (dB (A) re 1 pW)	77	
Zgomot la uscare (dB (A) re 1 pW)	66	
Apa ramasa dupa centrifugare (%)	59	
Consum energetic anual (Kwh) (200 cicluri) (cand nu foloseste uscatorul)	224	
Consum energetic anual (Kwh) (200 cicluri) (cand se foloseste uscatorul)	968	
Consum de apa anual spalare + uscare ( l ) (200 cicluri)	17600	
Inaltime ( cm )	85	
Latime [cm]	59.5	
Adancime [cm]	53.5	

Clase energetice: A ... G (A= economic...G = putin economic)  
consumul real de energie depinde de conditiile de utilizare si de amplasare ale aparatului

**REPREZENTANTA**  
**INDESIT COMPANY SPA**  
Bdl. Basarabiei, nr. 28A, sect. 2, Bucuresti  
tel: 021 - 324 81 97  
fax: 021 - 324 78 97

**Fisa tehnica masini de spalat si uscat rufe INDESIT**

Marca	INDESIT	
	INDESIT COMPANY	
Furnizor	INDESIT COMPANY	
Model	IWDC 6125 S	IWDC 6125
Consum de apa/ciclu standard spalare+uscare total [ltr]	86	86
Consum de apa/ciclu standard spalare [ltr]	52	52
Durata programului pt. un ciclu standard de spalare ( min )	150	150
Consum energetic [Kwh/ciclu] la 60 grade C (numai spalare)	1.12	1.12
Consum energetic [Kwh/ciclu] la 60 grade C (spalare+uscare)	4.78	4.78
Capacitate maxima de spalare (kg)	6	6
Capacitate maxima de uscare (kg)	5	5
Numar programe spalare + uscare	13+3	13+3
Clasa eficienta energetica	B	B
Clasa eficienta a spalarii	A	A
Clasa eficienta a stoarcerii	B	B
Viteza de centrifugare pt. un ciclu standard	1200	1200
Zgomot la spalare (dB (A) re 1 pW)	66	66
Zgomot la stoarcere (dB (A) re 1 pW)	77	77
Zgomot la uscare (dB (A) re 1 pW)	66	66
Apa ramasa dupa centrifugare (%)	63	63
Consum energetic anual (Kwh) (200 cicluri) (cand nu foloseste uscatorul)	224	224
Consum energetic anual (Kwh) (200 cicluri) (cand se foloseste uscatorul)	956	956
Consum de apa anual spalare + uscare ( l ) (200 cicluri)	17200	17200
Inaltime ( cm )	85	85
Latime [cm]	59.5	59.5
Adancime [cm]	53.5	53.5

Clase energetice: A ...G (A= economic...G = putin economic)  
consumul real de energie depinde de conditiile de utilizare si de amplasare ale aparatului

**REPREZENTANTA**  
**INDESIT COMPANY SPA**  
Bdl. Basrabiei, nr. 28A, sect. 2, Bucuresti  
tel: 021 - 324 81 97  
fax: 021 - 324 78 97

**!!! CONDIȚII OBLIGATORII PENTRU INSTALAREA ȘI UTILIZAREA PRODUSELOR INDESIT COMPANY SPA:**

**TOATE PRODUSELE VOR FUNCȚIONA ÎN PARAMETRII PROIECTAȚI ȘI VOR FI GARANTATE DACĂ:**

- VOR FI INSTALATE ȘI UTILIZATE ÎNTR-UN MEDIU CU TEMPERATURA AMBIANTĂ CUPRINSĂ ÎNTRE 16-32 °C, LIPSIT DE CONDENS ȘI UMIDITATE;
- PRESIUNEA GAZULUI NATURAL (METAN) ESTE DE 20 mbari ȘI 30 mbari PENTRU GPL (BUTELIE);
- PRESIUNEA APEI ȘI TENSIUNEA REȚELEI ELECTRICE SUNT ÎN LIMITELE IMPUSE DE STANDARDELE ÎN VIGOARE.

**DACĂ ACESTE CONDIȚII NU SUNT ÎNDEPLINITE, PRODUSUL NU VA FUNCȚIONA ÎN PARAMETRII PROIECTAȚI, IAR PRODUCĂTORUL, PRIN SERVICE-UL AUTORIZAT, ÎȘI ASUMĂ DREPTUL DE A SUSPENDA GARANȚIA PRODUSULUI PÂNĂ CE ACESTA VA FI INSTALAT ÎN CONDIȚIILE IMPUSE DE PRODUCĂTOR.**

**ATENȚIONĂRI ÎN CONFORMITATE CU LEGISLAȚIA ÎN VIGOARE**

- Conform prevederilor legislației privind gestionarea deșeurilor, este interzisă eliminarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice (DEEE) alături de deșeurile municipale nesortate. Ele trebuie predate la punctele municipale de colectare, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip).
- Autoritățile locale trebuie să asigure spațiile necesare pentru colectarea selectivă a deșeurilor precum și funcționalitatea acestora. Contactați societatea de salubritate sau compartimentul specializat din cadrul primăriei pentru informații detaliate.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot fi predate și distribuitorilor, la achiziționarea de echipamente noi de același tip (schimb 1 la 1).
- Predarea, de către utilizatori, a deșeurilor de echipamente electrice și electronice, la punctele de colectare municipale, societățile autorizate de colectare/reciclare sau distribuitori (în cazul în care se achiziționează echipamente noi de același tip) facilitează re folosirea, reciclarea sau alte forme de valorificare a acestora.
- Deșeurile de echipamente electrice și electronice pot conține substanțe periculoase care pot avea un impact negativ asupra mediului și sănătății umane în cazul în care DEEE nu sunt colectate selectiv și gestionate conform prevederilor legale.
- Simbolul alăturat (o pubela cu roți, barata cu două linii în forma de X), aplicat pe un echipament electric sau electronic, semnifică faptul că acesta face obiectul unei colectări separate și nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile municipale nesortate.

**NOTA:**

„Indesit Company își rezervă dreptul de a modifica anumite caracteristici tehnice ale produselor fără o comunicare prealabilă”.

## REȚEAUA DE SERVICE MICADAN

Reclamații la DISPECERAT NAȚIONAL:

NUMĂR DE TELEFON NAȚIONAL: 080 10 00 101 (apelabil numai din rețeaua ROMTELECOM,  
costul unui apel este de tarif local)

Tel. mobile: 0744 596 198; 0723 948 467; 0788 418 131

Str. Vidin nr. 3A, parter, sector 2, București, cod poștal: 023787.

e-mail: office@micadan.ro, www.micadan.ro

Program: Luni - Vineri: 9<sup>00</sup>-18<sup>00</sup>; Sâmbătă: 9<sup>00</sup>-13<sup>00</sup>

Judet	Unitatea Service		
ALBA	POLLSTAR COMPANY S.R.L.	GORJ	INIDAN S.R.L.
ARAD	S.C. FRIGOSERVICE S.R.L.	GORJ	P.F. CÂRSTEA
ARGES	ACINST S.R.L.	GIURGIU	MICADAN
BACĂU	MITTY ET CO.	HARGHITA	FRIGO MAT
BACĂU	PETROSTAR S.R.L.	HUNEDOARA	SUPER INSTAL S.R.L.
BIHOR	S.C. TEHNOFRIG S.R.L.	IALOMITA	SERVIȘTEF S.R.L.
BISTRITA NĂSAUD	S.C. AMIO ELECTRONIC	IAȘI	ELMĂ IAȘI
BOTOȘANI	MARELVI IMPEX S.R.L.	IAȘI	LIV SERVICE IAȘI
BRĂILA	ELESERV S.R.L.	MARAMUREȘ	POLUL NORD S.R.L.
BRAȘOV	MITREA PREST S.R.L.	MEHEDINȚI	P.F. BUZATU VIOREL
BRAȘOV	VALTOCOM S.R.L.	MUREȘ	MACOM S.R.L.
BUCUREȘTI / ILFOV	MICADAN	NEAMT	FRIGOSERV
BUZĂU	TEHNOFRIG ISTRITA S.R.L.	OLT	P.F. SĂVULESCU
CĂLARĂȘI	TOTAL SERVICE	PRAHOVA	MASTERȘ BUSTENI
CARAȘ SEVERIN	ELFRIG STAR 2002 S.R.L.	PRAHOVA	TEO 93 S.R.L.
CLUJ	RIO SERVICE	SĂLAJ	POLUL NORD S.R.L.
CONSTANȚA	DIMOS S.R.L.	SATU MARE	POLUL NORD S.R.L.
CONSTANȚA	INTERPRESTV S.R.L.	SIBIU	ANDASIL IMPEX
COVASNA	PRIMEX S.R.L.	SUCEAVA	MARELVI IMPEX S.R.L.
COVASNA	DOMO S.A.	TELEORMAN	VALOTIS COM S.R.L.
DAMBOVIȚA	VIP GĂIEȘTI	TIMIȘ	ELFRIG STAR 2002 S.R.L.
DOLJ	V&D ELECTROSYSTEM S.R.L.	TULCEA	MPI SERVICE S.R.L.
DOLJ	MEGASTAR EXIM S.R.L.	VĂLCEA	ANDASIL IMPEX
GALAȚI	ACROMID SERV S.R.L.	VASLUI	ELECTROTERM SERVICE S.R.L.
		VRANCEA	P.F. LAZĂR AVRAM

Indesit Company Spa  
 Romania Representative Office  
 Business Center  
 Bd. Basarabia 28A, et 3, sector 2  
 022113 București - Romania

Indesit Company Spa  
 Viale Aristide Merloni, 47  
 60044 Fabriano/Italia  
 Tel.(0732) 6611

# **INSTRUCȚIUNI DE INSTALARE ȘI UTILIZARE**

**MAȘINI DE SPĂLAT  
ȘI USCAT RUFEE**

 **INDESIT**